



Umwaka wa 64
Igazeti ya Leta n° 13 Bis yo ku
wa 31/03/2025

Year 64
Official Gazette n° 13 Bis of
31/03/2025

64^{ème} Année
Journal Officiel n° 13 Bis du
31/03/2025

Ibirimo/Summary/Sommaire

page/urup

Iteka rya Perezida/ Presidential Order/ Arrêté Présidentiel

Iteka rya Perezida n° 009/01 ryo ku wa 31/03/2025 ryongera umubare w'Abakomiseri ba Komisiyo y'Igihugu y'Amatora	2
Presidential Order n° 009/01 of 31/03/2025 increasing the number of Commissioners of the National Electoral Commission	2
Arrêté Présidentiel n° 009/01 du 31/03/2025 portant augmentation du nombre des commissaires de la Commission Nationale Électorale	2

ITEKA RYA PEREZIDA N° 009/01 RYO KU WA 31/03/2025 RYONGERA UMUBARE W'ABAKOMISERI BA KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA <u>ISHAKIRO</u> <u>Ingingo ya mbere:</u> Kongera umubare w'Abakomiseri <u>Ingingo ya 2:</u> Abayobozi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka <u>Ingingo ya 3:</u> Ingingo y'ururimi <u>Ingingo ya 4:</u> Gutangira gukurikizwa	PRESIDENTIAL ORDER N° 009/01 OF 31/03/2025 INCREASING THE NUMBER OF COMMISSIONERS OF THE NATIONAL ELECTORAL COMMISSION <u>TABLE OF CONTENTS</u> <u>Article One:</u> Increasing the number of Commissioners <u>Article 2:</u> Authorities responsible for Implementation of this Order <u>Article 3:</u> Language provision <u>Article 4:</u> Entry into force	ARRÊTÉ PRÉSIDENTIEL N° 009/01 DU 31/03/2025 PORTANT AUGMENTATION DU NOMBRE DES COMMISSAIRES DE LA COMMISSION NATIONALE ÉLECTORALE <u>TABLE DES MATIÈRES</u> <u>Article premier :</u> Augmentation du nombre des Commissaires <u>Article 2 :</u> Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté <u>Article 3 :</u> Disposition linguistique <u>Article 4 :</u> Entrée en vigueur
---	---	--

ITEKA RYA PEREZIDA N° 009/01 RYO KU WA 31/03/2025 RYONGERA UMUBARE W'ABAKOMISERI BA KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA Twebwe, KAGAME Paul, Perezida wa Repubulika; Dushingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda; Dushingiye ku Itegeko n° 043/2024 ryo ku wa 06/05/2024 rigenga Komisiyo y'Igihugu y'Amatora, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 9; Bisabwe na Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu; Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 26/03/2025 imaze kubisuzuma no kubyemeza; DUTEGETSE:	PRESIDENTIAL ORDER N° 009/01 OF 31/03/2025 INCREASING THE NUMBER OF COMMISSIONERS OF THE NATIONAL ELECTORAL COMMISSION We, KAGAME Paul, President of the Republic; Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda; Pursuant to Law n° 043/2024 of 06/05/2024 governing the National Electoral Commission, especially in Article 9; On proposal by the Minister of Local Government; After consideration and approval by the Cabinet, in its meeting of 26/03/2025; DO ORDER:	ARRÊTÉ PRÉSIDENTIEL N° 009/01 DU 31/03/2025 PORTANT AUGMENTATION DU NOMBRE DES COMMISSAIRES DE LA COMMISSION NATIONALE ÉLECTORALE Nous, KAGAME Paul, Président de la République ; Vu la Constitution de la République du Rwanda ; Vu la Loi n° 043/2024 du 06/05/2024 régissant la Commission Nationale Électorale, spécialement en son article 9 ; Sur proposition du Ministre de l'Administration Locale ; Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 26/03/2025 ; ARRÊTONS :
---	--	---

<u>Ingingo ya mbere:</u> Kongera umubare w’Abakomiseri Umubare w’Abakomiseri ba Komisiyo y’Igihugu y’Amatora urongerewe bava ku bakomiseri barindwi bagera ku bakomiseri icyenda. <u>Ingingo ya 2:</u> Abayobozi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka Minisitiri w’Intebe, Minisitiri w’Ubutegetsi bw’Igihugu, Minisitiri w’Abakozi ba Leta n’Umurimo na Minisitiri w’Imari n’Igenamigambi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka. <u>Ingingo ya 3:</u> Ingingo y’ururimi Iri teka ryateguwe mu rurimi rw’Ikinyarwanda. <u>Ingingo ya 4:</u> Gutangira gukurikizwa Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda. Agaciro karyo gahera ku wa 26/03/2025.	<u>Article One:</u> Increasing the number Commissioners The number of Commissioners of the National Electoral Commission is increased from seven to nine commissioners. <u>Article 2:</u> Authorities responsible for the implementation of this Order The Prime Minister, the Minister of Local Government, the Minister of Public Service and Labour and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order. <u>Article 3:</u> Language provision This Order was drafted in Ikinyarwanda. <u>Article 4:</u> Entry into force This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda. It takes effect as of 26/03/2025.	<u>Article premier :</u> Augmentation du nombre des Commissaires Le nombre des commissaires de la Commission Nationale Électorale est porté de sept à neuf commissaires. <u>Article 2 :</u> Autorités chargées de l’exécution du présent arrêté Le Premier Ministre, le Ministre de l’Administration Locale, le Ministre de la Fonction Publique et du Travail et le Ministre des Finances et de la Planification Économique sont chargés de l’exécution du présent arrêté. <u>Article 3 :</u> Disposition linguistique Le présent arrêté a été rédigé en Ikinyarwanda. <u>Article 4 :</u> Entrée en vigueur Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda. Il sort ses effets à partir du 26/03/2025.
---	---	--

Kigali, 31/03/2025

(sé)

KAGAME Paul
Perezida wa Repubulika
President of the Republic
Président de la République

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe
Prime Minister
Premier Ministre

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:
Seen and sealed with the Seal of the Republic:
Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel
Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux